

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Проводная  
ОПТИЧЕСКАЯ МЫШЬ

## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**CS – 305**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Благодарим Вас за покупку мыши TM SVEN!**

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО**

© 2013. SVEN Company Ltd. Версия 1.0 (V 1.0).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

**ТОРГОВЫЕ МАРКИ**

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

**ОСОБЕННОСТИ**

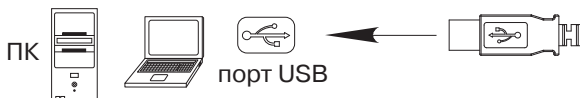
- Стильный эргономичный дизайн манипулятора
- Оптическая технология позволяет работать на большинстве поверхностей, включая пластмассу и дерево
- Совместима с Windows XP/Vista/7/8
- 2 + 1 клавиши
- Колесо прокрутки
- Интерфейс PS/2 или USB
- Удобна как для правши, так и для левши

**СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Свободный разъем USB.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ**

- Подключите манипулятор к свободному USB-разъему ПК.
- После подключения к порту USB ПК автоматически распознает устройство.



**Техническая поддержка на сайте [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

**РЕШЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПРОБЛЕМ**

Проблема	Решение
Манипулятор не работает.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отсоедините мышь от ПК и проверьте контакты разъемов на предмет их возможного повреждения. Если никаких внешних повреждений не обнаружено и контакты исправны, соедините мышь с ПК еще раз.</li> <li>2. Рекомендуем обратиться в ближайший сервис-центр.</li> </ol>

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Характеристики и ед. измерения	Значение
Совместимость с ОС	Windows XP/Vista/7/8
Тип мыши	оптическая
Разрешающая способность, dpi	800
Количество кнопок	2 + 1 (колесо прокрутки)
Интерфейс	PS/2, USB
Соответствие стандартам	FCC, CE
Цвет	серебро-серый
Вес, г	92,5

**Примечания:**

- *Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.*
- *Продукция торговой марки SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.*

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Провідна  
ОПТИЧНА МИША

## КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА



**CS – 305**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

## **Дякуємо Вам за купівлю миші TM SVEN!**

Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на весь період користування.

### **АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© 2013. SVEN Company Ltd. Версія 1.0 (V 1.0).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

### **ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ**

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

### **ОСОБЛИВОСТІ**

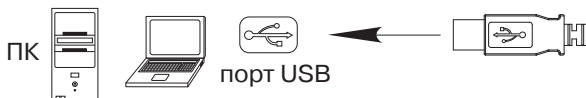
- Стильний ергономічний дизайн маніпулятора
- Оптична технологія дає змогу працювати на більшості поверхонь, включаючи пластмасу і дерево
- Сумісна з Windows XP/Vista/7/8
- 2 + 1 кнопки
- Колесо прокручування
- Інтерфейс PS/2 або USB.
- Зручна як для правші так і лівші.

### **СИСТЕМНІ ВИМОГИ**

- ОС Windows XP/Vista/7/8.
- Вільний порт USB.

### **ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ**

- Під'єднайте маніпулятор до вільного порту USB ПК.
- Після підключення до порту USB ПК автоматично розпізнає пристрій.



**Технічна підтримка на сайті [www.sven.fi](http://www.sven.fi)**

## ВИРІШЕННЯ МОЖЛИВИХ ПРОБЛЕМ

Проблема	Вирішення
Маніпулятор не працює.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Від'єднайте мишу від ПК і перевірте контакти роз'ємів на предмет можливого пошкодження. Якщо жодних зовнішніх ушкоджень не виявлено та контакти справні, під'єднайте мишу до ПК знову.</li> <li>Зверніться до найближчого сервіс-центру.</li> </ol>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Сумісність з ОС	Windows XP/Vista/7/8
Тип миші	оптична
Роздільна здатність, dpi	800
Кількість клавiш	2 + 1 (колесо прокручування)
Інтерфейс	PS/2, USB
Відповідність стандартам	FCC, CE
Колір	срібло-сірий
Вага, г	92,5

**Примітки:**

- Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.
- Продукція торговельної марки SVEN постійно удосконалюється. З цієї причини технічні характеристики може бути змінено без попереднього повідомлення.

**SVEN**<sup>®</sup>  
YOU WANT – WE CAN

Wired Optical Mouse

# USER'S MANUAL



**CS – 305**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

***Thank you for purchasing SVEN mouse!***

Please read this User's Manual before using the unit and retain this User's Manual in safe place for future reference.

**COPYRIGHT**

© 2013. SVEN Company Ltd. Version 1.0 (V 1.0). This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

**TRADEMARKS**

All trademarks are the property of their legal holders.

**NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION**

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information of this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damages which have arisen from the information contained in the given Manual.

**FEATURES**

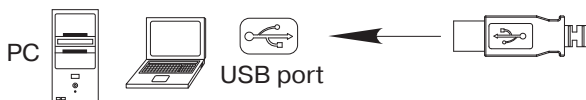
- Stylish ergonomic design
- High-precision optical technology allows to work practically on any surface, including plastics and wood
- Compatible with Windows 98/2000/ME/NT/XP, MAC 8.6 or up
- 2 + 1 buttons
- Scroll wheel
- PS/2, USB interface
- Convenient for both right and left hand

**SYSTEM REQUIREMENTS**

- Windows XP/Vista/7/8.
- Free USB port.

**INSTALLATION**

- Connect the mouse to an available USB-port of your PC.
- Installation of mouse is automatic after its connection to USB port of PC.





**TROUBLESHOOTING**

Problem	Solution
Mouse is not working.	1. Disconnect mouse from PC and check connector pins for possible damage. If there is no external damage found and connector pins are OK, connect mouse to PC. 2. Address nearest authorized service center.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Parameter, measurement unit	Value
OS compatibility	Windows XP/Vista/7/8
Type of mouse	Optical
Resolution, dpi	800
Q-ty of buttons	2 + 1 (scroll wheel)
Interface	PS/2, USB
Conformity with	FCC, CE
Color	silver-grey
Weight, g	92.5

**Notes:**

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

## Проводная оптическая мышь

**SVEN**®  
YOU WANT – WE CAN

### Модель: **CS-305**

Импортер в России: ООО «СКАНДИТРЕЛ»,  
111024, РФ, г. Москва,

ул. Авиамоторная, д. 65, стр. 1.

Уполномоченная организация в России:

ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха

Энгельса, д. 75, стр. 5.

Условия гарантийного обслуживания смотрите  
в гарантийном талоне или на сайте **www.sven.fi**

Гарантийный срок: 12 мес.

Срок службы: 2 года.

Произведено под контролем «Свен Скандинавия

Лимитед», 48310, Финляндия, Котка,

Котлахдентие, 15. Сделано в Китае.

### Модель: **CS-305**

Постачальник/імпортер в Україні:

ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область,

м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31,

тел. (044) 233-65-89/98.

Призначення, споживчі властивості та відомості  
про безпеку товару див. у Керівництві  
користувача.

Умови гарантійного обслуговування дивіться

в гарантійному талоні або на сайті **www.sven.fi**

Гарантійний термін: 12 міс.

Строк служби: 2 роки.

Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок.

Шкідливих речовин не містить.

Зберігати в сухому місці.

Виготовлено під контролем «Свен Скандинавія

Лімітед», 48310, Фінляндія, Котка, Котлахдентіє,

15. Зроблено в Китаї.

Виробник для України: «ГРІНВЕЙВ ІНДАСТРІАЛ

ГРУП ЛІМІТЕД», блок 2509, 25 поверх,

113 Аргайл-стріт, Монгкок, Коулун, Гонконг.

Produced under the control of Oy Sven Scandinavia

Ltd. 15, Kotolahdentie, KOTKA, Finland, 48310.

Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.

**CS-305**